



Ventilador
circulador Ø40cm

75W

Circular fan Ø40cm

INDUSTRIAL

Ventilador circulador Ø40cm

INDUSTRIAL

Ventilateur circulateur Ø40cm

INDUSTRIEL



Ref. 26041

220-240V ~ 50Hz 75W

Estimado cliente:

Gracias por la confianza depositada al adquirir uno de nuestros productos. Le pedimos que antes de comenzar a utilizar nuestros productos lea atentamente y conserve el manual de instrucciones.



ESPAÑOL

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones y consulte las ilustraciones antes de utilizar el ventilador por primera vez.

Cuando use aparatos eléctricos, las precauciones de seguridad básicas deberían siempre seguirse, incluyendo las siguientes:

- Escoja un lugar cerca de un enchufe y verifique que la línea eléctrica esté en buenas condiciones.
- Antes de enchufar el ventilador, compruebe que la tensión especificada (según modelo) corresponda a la red eléctrica del lugar donde lo ubique.
- Mantenga el ventilador fuera de lugares donde pueda estar en contacto con agua.
- No lo utilice cerca de bañeras, duchas y/o piscinas.
- Si detecta un fallo eléctrico en el cable del ventilador o está dañado, no lo utilice.
- El uso de cualquier conexión eléctrica que no haya sido autorizada o diferente de la suministrada, puede causar fallas al aparato.
- Desconecte el ventilador sujetando fuerte del enchufe, no tire el cable eléctrico.
- Desconecte el aparato de la fuente de electricidad si no va a utilizar el mismo durante un tiempo prolongado.
- Tenga máxima precaución siempre que el ventilador sea utilizado por o cerca de niños.
- No utilice el aparato cerca de lugares inflamables y/o explosivos.
- No coloque el ventilador cerca de una llama abierta o un calentador.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie lisa y seca.
- Nunca sumerja el mismo en agua o algún tipo de líquido.
- No utilice el ventilador sin las rejillas protectoras.
- Nunca coloque objetos dentro de las rejillas protectoras mientras el ventilador esté funcionando o conectado a la electricidad.
- Tenga presente que no es recomendable que un bebé o una persona de edad avanzada esté expuesta a una corriente fría por un periodo prolongado.
- No utilice el ventilador en el exterior.
- El ventilador es solo para uso industrial, jamás para utilizarse en el hogar.
- Envíe siempre el ventilador a servicios de reparación oficiales para cualquier tipo de arreglo que el mismo necesite.
- En caso de que el cable de conexión eléctrica se dañe, debe ser sustituido por el fabricante, su centro de servicio autorizado o por personal calificado para evitar cualquier peligro.

CONJUNTO DE VENTILADOR DE SUELO

Su ventilador de suelo se ha montado en la caja para su uso inmediato

INSTRUCCIONES DE USO

1. Conecte el cable de alimentación a una toma adecuada.
2. Pulse los botones situados en la parte superior de la unidad de control para seleccionar la velocidad: 0 = apagado, 1 = velocidad baja, 2 = velocidad media, 3 = velocidad alta
3. Ángulos de inclinación: Pulsando la cubierta del ventilador, es posible ajustar el ventilador a la altura deseada.

ATENCIÓN

Pulse sólo uno de los botones de control de velocidad de cada vez. Podrían producirse daños permanentes en la carcasa del interruptor si dos o más botones se pulsaran simultáneamente.

LIMPIEZA

- Antes de reparar el ventilador y después de cada uso apague el aparato y desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared.
- Nunca sumerja el aparato en agua (peligro cortocircuito). Para limpiar el aparato, utilice solamente un paño húmedo y seque con cuidado. Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el ventilador de la toma de pared.
- Evite siempre un exceso de polvo se acumule en la toma de salida y entrada de aire de la rejilla, y límpiela ocasionalmente con un cepillo seco o con una aspiradora.

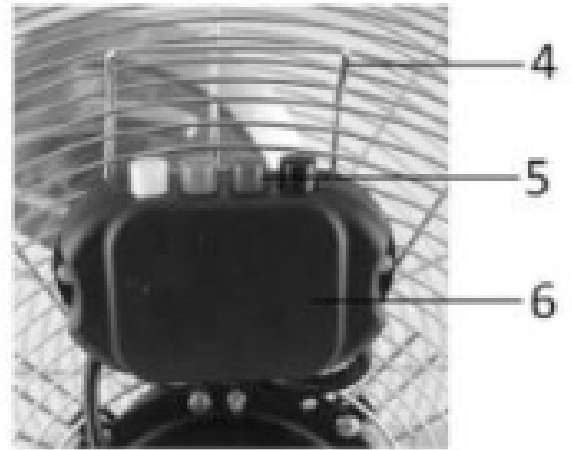
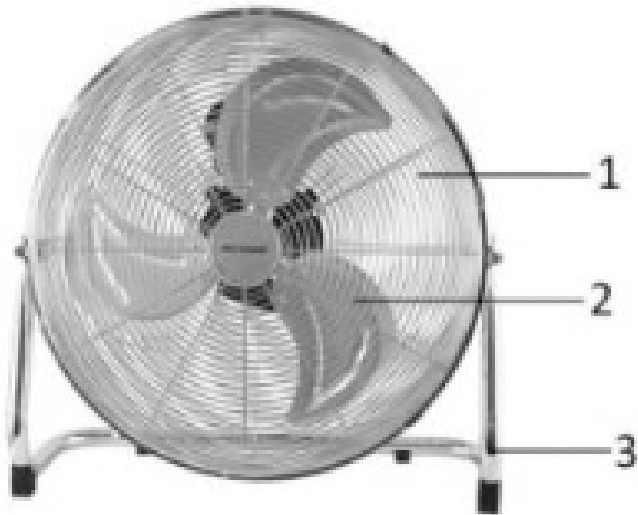
DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operación: 220-240V~ 50 Hz

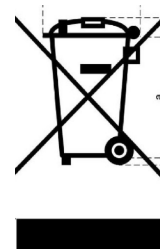
Potencia: 75 W

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Protector del ventilador
2. Aspa del ventilador
3. Base
4. Mango
5. Conmutador de velocidad
6. Unidad de control



Este signo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.



Dear Customer:

Thank you for your confidence in buying our products. We ask before you start using our products read carefully and keep the manual.



SAFETY WARNINGS

Read the instructions and refer to the illustrations before using the fan for the first time.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Choose a location near a plug and verify that the power line is in good condition.
- Before plugging in the fan, make sure that the specified voltage (depending on the model) corresponds to the mains power supply at the location where the fan is located.
- Keep the ventilator out of places where it may be in contact with water.
- Do not use near bathtubs, showers, and / or swimming pools.
- If an electrical fault is detected on the fan cable or is damaged, do not use it.
- The use of any electrical connection that has not been authorized or different from that supplied, may cause the appliance to malfunction.
- Disconnect the fan by holding the plug securely, do not pull the power cord.
- Unplug the appliance from the power source if you will not be using it for an extended period of time.
- Use extreme caution whenever the ventilator is used by or near children.
- Do not use near flammable and / or explosive places.
- Do not place the fan near an open flame or heater.
- Always place the appliance on a smooth, dry surface.
- Never immerse the unit in water or any type of liquid.
- Do not use the fan without the protective grids.
- Never place objects inside the protective grids while the fan is running or connected to the electricity.
- Keep in mind that it is not advisable for a baby or an elderly person to be exposed to a cold current for an extended period of time.
- Do not use the fan outdoors.
- The fan is for industrial use only, never to be used in the home.
- Always send the ventilator to official repair services for any type of fix it needs.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorized service center or by qualified personnel to avoid any danger.

SOIL FAN ASSEMBLY

Your floor fan has been mounted in the box for immediate use

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Connect the power cord to an appropriate outlet.
2. Press the buttons on the top of the control unit to select the speed: 0 = off, 1 = low speed, 2 = medium speed, 3 = high speed
3. Tilting angles: By pressing the fan cover, it is possible to adjust the fan to the desired height.

ATTENTION

Press only one of the speed control buttons at a time. Permanent damage to the switch housing could occur if two or more buttons are pressed simultaneously.

CLEANING

- Before repairing the fan and after each use turn off the power and unplug the power cord from the wall outlet.
- Never immerse the appliance in water (short circuit danger). To clean the appliance, use only a damp cloth and wipe gently. Before cleaning, always unplug the fan from the wall outlet.
- Always avoid excess dust accumulating at the outlet and air inlet of the grille, and occasionally clean it with a dry brush or vacuum cleaner.

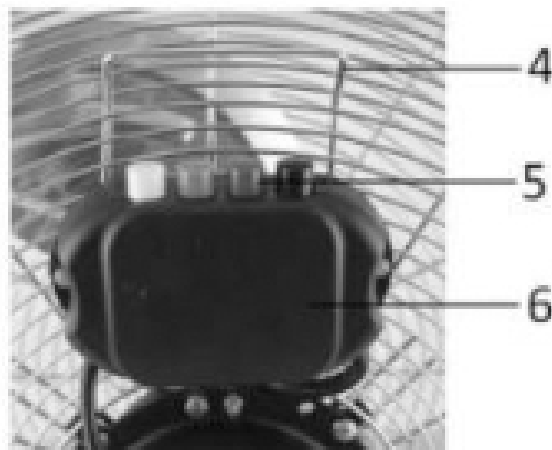
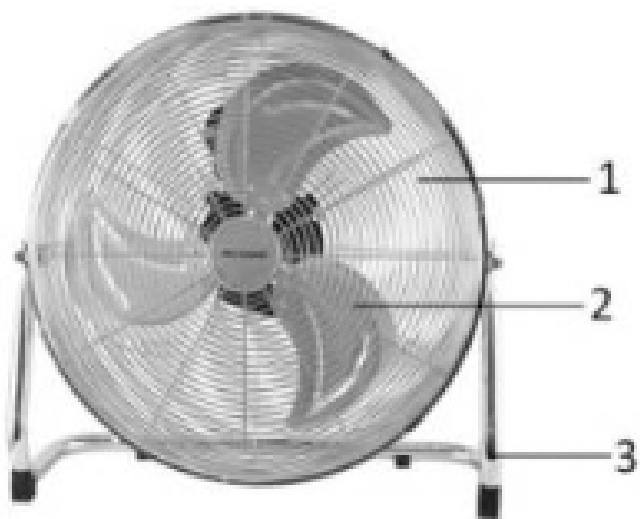
TECHNICAL DATA

Operating Voltage: 220-240V~ 50 HZ

Power consumption: 75W

DESCRIPTION OF PARTS

1. Fanguard
2. Fan blade
3. Basis
4. Mango
5. Speed switch
6. Control unit



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Cher client:

Nous vous remercions de votre confiance dans l'achat de nos produits. Nous demandons avant d'utiliser nos produits de lire attentivement et de garder le Manuel d'instructions.



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lisez les instructions et reportez-vous aux illustrations avant d'utiliser le ventilateur pour la première fois. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris les suivantes:

- Choisissez un emplacement près d'une prise et vérifiez que la ligne électrique est en bon état.
- Avant de brancher le ventilateur, s'assurer que la tension spécifiée (selon le modèle) correspond à l'alimentation secteur à l'endroit où se trouve le ventilateur.
- Gardez le ventilateur hors des endroits où il peut être en contact avec l'eau.
- Ne pas utiliser près de baignoires, douches et / ou piscines.
- Si un défaut électrique est détecté sur le câble du ventilateur ou s'il est endommagé, ne pas l'utiliser.
- L'utilisation de toute connexion électrique non autorisée ou différente de celle fournie peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Débranchez le ventilateur en tenant fermement la fiche, ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Soyez extrêmement prudent lorsque le ventilateur est utilisé par ou près des enfants.
- Ne pas utiliser à proximité de lieux inflammables et / ou explosifs.
- Ne placez pas le ventilateur près d'une flamme nue ou d'un appareil de chauffage.
- Placez toujours l'appareil sur une surface lisse et sèche.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre type de liquide.
- N'utilisez pas le ventilateur sans les grilles de protection.
- Ne placez jamais d'objets à l'intérieur des grilles de protection lorsque le ventilateur est en marche ou connecté à l'électricité.
- Gardez à l'esprit qu'il n'est pas recommandé qu'un bébé ou une personne âgée soit exposée à un courant froid pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas le ventilateur à l'extérieur.
- Le ventilateur est destiné à une utilisation industrielle uniquement et ne doit jamais être utilisé à la maison.
- Envoyez toujours le ventilateur aux réparations officielles pour tout type de réparation dont il a besoin.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son centre de service agréé ou par un personnel qualifié pour éviter tout danger.

GMV PLANCHER

Son ventilateur de plancher est monté sur la boîte pour une utilisation immédiate

MODE D'EMPLOI

1. Branchez le cordon d'alimentation à une prise appropriée.
2. Pulse ceux qui sont au sommet de l'unité de commande pour sélectionner les boutons de vitesse: 0 = off, 1 = v. basse, 2 = vitesse moyenne 3 = grande vitesse
3. Ângulos tilt: En appuyant sur le capot du ventilateur, vous pouvez régler le ventilateur à la hauteur désirée.

ATTENTION

Appuyez simplement sur l'un de la vitesse de contrôle des boutons à chaque fois. Ils pourraient causer des dommages permanents au boîtier de commutation si deux ou plusieurs touches sont enfoncées simultanément.

NETTOYAGE

- Avant de réparer le ventilateur et après chaque utilisation coupez l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque court). Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon humide et sécher soigneusement. Avant le nettoyage, débranchez toujours la sortie du ventilateur.
- Toujours éviter la poussière excessive d'accumuler dans la sortie et l'entrée d'air grille, et l'essuyer avec un pinceau sec ou un aspirateur.

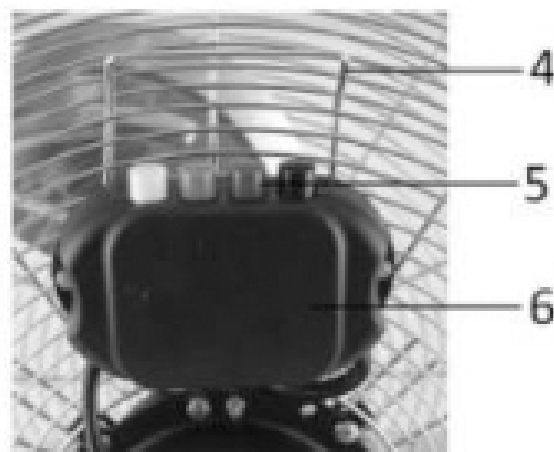
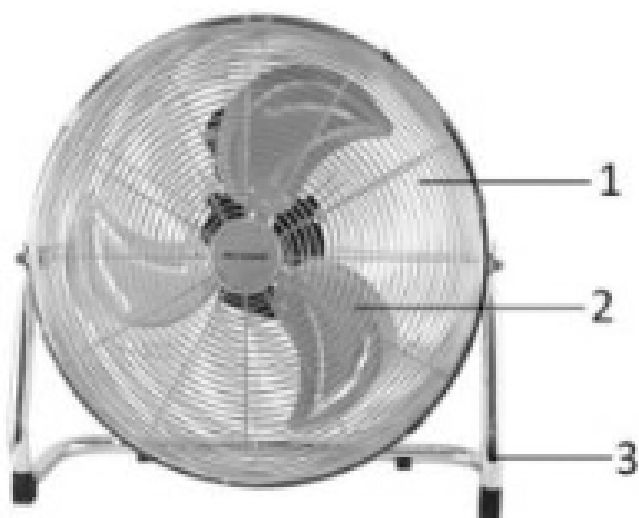
DONNÉES TECHNIQUES

Tensão de funcionamento: 220-240V~50 HZ

Consumção de energia: 75 w

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Garde Fan
2. Pale de ventilateur
3. base de
4. Mango
5. commutateur
6. Vitesse



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine de l'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, se il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sûr l'environnement.



Estimado cliente:

Obrigado pela sua confiança em comprar nossos produtos. Pedimos antes de utilizar os nossos produtos, leia com atenção e manter o manual de instruções.



PORTUGUÊS

AVISOS DE SEGURANÇA

Leia as instruções e observe as ilustrações antes de utilizar o ventilador, pela primeira vez.

Ao usar aparelhos eléctricos, precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas, incluindo o seguinte:

- Escolha um local perto de uma tomada e verifique se a linha de alimentação está em boas condições.
- Antes de ligar o ventilador, verifique se a tensão especificada (dependendo do modelo) corresponde à rede de energia onde ela está localizada.
- Mantenha o ventilador fora dos lugares onde você pode estar em contacto com a água.
- Não use banheiras, chuveiros próximos e / ou piscinas.
- Se você detectar uma falha eléctrica no cabo do ventilador ou danificado, não o utilize.
- A utilização de qualquer ligação eléctrica que não tenha sido autorizado ou diferente da fornecida, podem provocar avarias no dispositivo.
- Desligue o fã segurando forte ficha, não puxe o cabo de alimentação.
- Desligue o dispositivo da fonte de alimentação se você não vai usá-lo por um longo tempo.
- Tenha muito cuidado sempre que o ventilador é usado por ou perto de crianças.
- Não utilize próximo de locais e / ou explosivos inflamáveis.
- Não coloque o ventilador perto de uma chama aberta ou aquecedor.
- Coloque sempre a unidade numa superfície plana e seca.
- Nunca mergulhe-o em água ou algum tipo de líquido.
- Não use o ventilador sem as grades de protecção.
- Nunca coloque objectos dentro das grades de protecção enquanto o ventilador está funcionando ou conectado à energia eléctrica.
- Note-se que isto não é recomendado que uma pessoa idosa ou criança é exposta a uma corrente de água fria durante um período prolongado.
- Não use o ventilador do lado de fora.
- O ventilador é apenas para uso industrial, para nunca mais ser usado em casa.
- enviar sempre os serviços oficiais de reparação fã para qualquer tipo de acordo que a mesma necessidade.
- Se o cabo estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu centro de serviços autorizado ou por pessoal qualificado para evitar qualquer perigo.

VENTILADOR DE CHÃO MONTAGEM

O seu ventilador de chão é montado na caixa para uso imediato

INSTRUÇÕES DE USO

1. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada adequada.
2. Pulse que estão no topo da unidade de controle para selecionar os botões de velocidade: 0 = off, 1 = vixi baixo, 2 = velocidade média 3 = alta velocidade
3. Ângulos tilt: Pressionando a tampa do ventilador, pode definir o ventilador para a altura desejada.

ATENÇÃO

Basta pressionar um dos botões de controle de velocidade de cada vez. Eles poderiam causar danos permanentes no alojamento da chave se dois ou mais botões são pressionados simultaneamente.

LIMPEZA

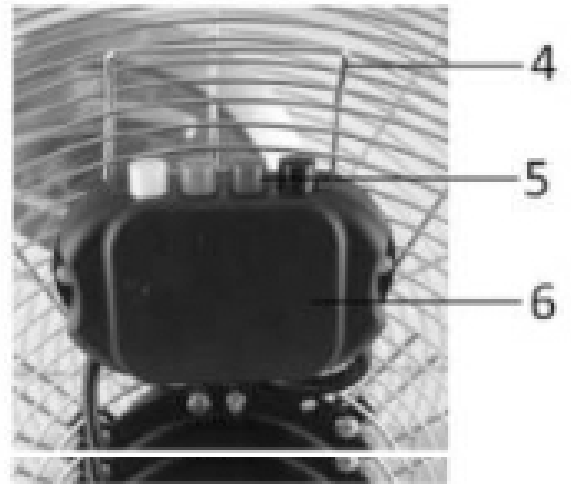
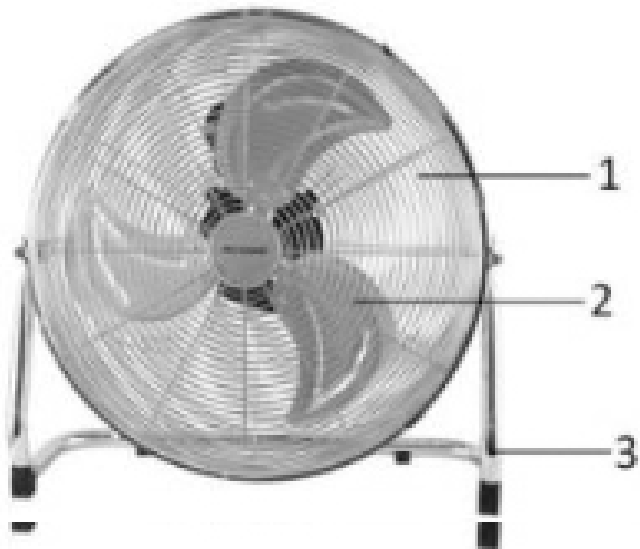
- Antes de usar o ventilador e depois de cada uso desligue a alimentação e desconecte o cabo de alimentação da tomada de parede.
- Nunca mergulhe o aparelho em água (perigo short). Para a limpeza, use apenas um pano úmido e seque cuidadosamente. Antes da limpeza, desligue sempre a saída do ventilador.
- Sempre evitar excesso de poeira que se acumulam no grelha de saída e entrada de ar, e limpe-o com um pincel seco ou um aspirador de pó.

DADOS TÉCNICOS

Tensão de funcionamento: 220-240V~ 50 HZ
Consumo de energia: 75w

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Guarda Fan
2. Fan Lâmina
3. base de Dados
4. Mangointerruptor
5. Velocidade
6. A unidade de controlo



Essa marca indica que o produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, reciclagem de forma a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Para devolver o seu aparelho usado, por favor, use os sistemas de recolha e entrega ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem segura ambiental.



**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / EC DECLARATION OF CONFORMITY
EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

El que suscribe / we, the undersigned / Nous soussignés / O abaixo-assinado,
JHIDALGOS GROUP S.L.
CIF: B46470449



con domicilio en (dentro de la UE) / residing at (within the EU) / domiciliés à (dans l'UE) / com
domicílio em (dentro da UE)
C/Senia l'Anouer 2, parcela 18 CP 46770 Xeraco, Valencia

declara bajo su responsabilidad que el / states under its responsibility that / déclarons sous notre responsabilité
que / declara sob a sua responsabilidade que o

Equipo / **Equipment / Appareil: VENTILADOR** / FAN / VENTILATEUR / VENTILADOR

Marca / **Brand / Marque: RAYDAN HOME**

Modelos / **Models / Mod les/ Modelos:**
26041

Objeto de la siguiente declaración, cumple con las exigencias de las directivas europeas y la
legislación española aplicable.

Subject to the following statement, meets the European Directive and Spanish applicable legislation requirements.

*Objet de la déclaration qui suit, répond aux exigences des directives européennes et de la législation espagnole
applicable.*

Objeto da seguinte declaração, cumpre os requisitos das diretivas europeias e a legislação espanhola aplicável.

Directivas Europeas aplicables / *Applicable European Directives / Directives Européennes applicables / Diretivas
europeias aplicáveis:*

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- RoHS 2015/863/EU

Normas / *Rules / Normes / Normas:*

- **EN 55014-1:2017**
- **EN 55014-2:2015**
- **EN 61000-3-2:2014**
- **EN 61000-3-3:2013**
- **EN 62233:2008**
- **EN 60335-2-80:2003/A2:2009**
- **EN 60335-1:2012/A13:2017**



Juan José Hidalgo

*Director General
Managing Director
Directeur Général
Diretor-geral*

23-11-2020



